

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada**

Cabot Place, Phase II, 2nd Floor

Box 4600

St. John's, NF

A1C 5T2

Bid Fax: (709) 772-4603

Request For a Standing Offer Demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

Canada, as represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, hereby requests a Standing Offer on behalf of the Identified Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address**Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

PWGSC / TPSGC - Nfld. Region

Cabot Place, Phase II, 2nd Floor

Box 4600

St. John's, NF

A1C 5T2

Title - Sujet RISO--Meat & Poultry-CCG Vessels	
Solicitation No. - N° de l'invitation F6854-180006/A	Date 2018-07-25
Client Reference No. - N° de référence du client F6854-180006	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$OLZ-001-7141
File No. - N° de dossier OLZ-8-41040 (001)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-09-05	Time Zone Fuseau horaire Newfoundland Daylight Saving Time NDT
Delivery Required - Livraison exigée See Herein	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Stevenson, Jacquelyn	Buyer Id - Id de l'acheteur olz001
Telephone No. - N° de téléphone (902)403-3520 ()	FAX No. - N° de FAX (709)772-4603
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF FISHERIES AND OCEANS C/O SUPPLY DEPOT SOUTHSIDE RD P.O.BOX 5667 ST JOHNS Newfoundland and Labrador A1C5X1 Canada	
Security - Sécurité This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	3
1.1 INTRODUCTION	3
1.2 SOMMAIRE	3
1.3 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	4
1.4 COMPTE RENDU	4
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS	5
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	5
2.2 PRÉSENTATION DES OFFRES.....	5
2.3 ANCIEN FONCTIONNAIRE	5
2.4 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES	7
2.5 LOIS APPLICABLES	7
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES	8
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES	8
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	10
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION	10
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	10
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	11
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC L'OFFRE	11
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ÉMISSION D'UNE OFFRE À COMMANDES ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	11
PARTIE 6 – EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ, EXIGENCES FINANCIÈRES ET D'ASSURANCES.....	13
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	13
AUCUNE EXIGENCE DE SÉCURITÉ N'EST APPLICABLE À L'OFFRE À COMMANDES UN CONTRAT	13
PARTIE 7 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT.....	13
A. OFFRE À COMMANDES	13
7.1 OFFRE	13
7.2 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	13
7.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	13
7.4 DURÉE DE L'OFFRE À COMMANDES	14
7.5 RESPONSABLES.....	14
7.6 DIVULGATION PROACTIVE DE MARCHÉS CONCLUS AVEC D'ANCIENS FONCTIONNAIRES	15
7.7 UTILISATEURS DÉSIGNÉS	15
7.8 PROCÉDURES POUR LES COMMANDES	15
7.9 INSTRUMENT DE COMMANDE	15
7.10 LIMITE DES COMMANDES SUBSÉQUENTES	15
7.11 LIMITATION FINANCIÈRE	15
7.12 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	16
7.13 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	16
7.14 LOIS APPLICABLES	17
B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	17

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

7.1	ÉNONCÉ DES BESOIN	17
7.2	CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	17
7.3	DURÉE DU CONTRAT	17
7.4	PAIEMENT	17
7.5	INSTRUCTIONS POUR LA FACTURATION	18
7.6	ASSURANCES	18
7.7	CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i>	18
ANNEXE «A»		19
	ÉNONCÉ DES BESOINS	19
ANNEXE « B »		23
	BASE DE PAIEMENT	23
ANNEXE «C»		36
	OFFRE À COMMANDES INDIVIDUELLE ET RÉGIONALE TRIMESTRIEL SUR LE VOLUME DES TRANSACTIONS	36
ANNEXE « D »		37
	INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE	37
ANNEXE « E »		38
	EXIGENCES EN MATIÈRE D'ASSURANCE	38
ANNEXE « F »		39
	CALENDRIER DE CLÔTURE DES SOUMISSIONS	39
ANNEXE «G»		40
	PAGE DE CONCLUSION	40

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Introduction

La demande d'offre à commandes (DOC) contient sept parties, ainsi que des pièces jointes et des annexes, et elle est divisée comme suit :

Partie 1 Renseignements généraux : renferme une description générale du besoin;

Partie 2 Instructions à l'intention des offrants : renferme les instructions relatives aux clauses et conditions de la DOC;

Partie 3 Instructions pour la préparation des offres : donne aux offrants les instructions pour préparer leur offre afin de répondre aux critères d'évaluation spécifiés;

Partie 4 Procédures d'évaluation et méthode de sélection : décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation, les critères d'évaluation auxquels on doit répondre, ainsi que la méthode de sélection;

Partie 5 Attestations et renseignements supplémentaires : comprend les attestations et les renseignements supplémentaires à fournir;

Partie 6 Exigences relatives à la sécurité, exigences financières et d'assurances : comprend des exigences particulières auxquelles les offrants doivent répondre; et

Partie 7 7A, Offre à commandes, et 7B, Clauses du contrat subséquent :

7A, contient l'offre à commandes incluant l'offre de l'offrant et les clauses et conditions applicables;

7B, contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

Les annexes comprennent l'Énoncé des Besoin , la Base de paiement, les instruments de paiement électronique, le Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation et toute autre annexe.

1.2 Sommaire

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, pour le compte de notre client le ministère des Pêches et des Océans – Garde côtière canadienne – Terre-Neuve a le besoin d'établir une offre à commandes individuelle et régionale (OCIR) pour la fourniture et la livraison de Viandes et volaille et à mesure des besoins. Les aliments doivent être livrés à divers endroits à Terre-Neuve, y compris, mais sans s'y limiter : Quai, port de St. John's, le quai de la Marine à Argentia (Terre-Neuve) et les terminaux de l'Ouest à Corner Brook, à Terre-Neuve.

Le montant total estimatif des dépenses annuelles de 500,000\$. Est prévu.

L'offre à commandes devrait être en vigueur à partir de la date d'émission et pour une période de 12 mois et seront traitées en quatre (4) périodes de trois mois.

Solicitation No. - N° de l'invitation

F6854-180006/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur

OLZ001

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), et de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC).

Pour ce besoin, une préférence est accordée aux produits et(ou) aux services canadiens. »

1.3 Exigences relatives à la sécurité

Ce besoin comporte des exigences ne relatives à la sécurité.

1.4 Compte rendu

Les offrants peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Les offrants devraient en faire la demande au responsable de l'offre à commandes dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande d'offres à commandes (DOC) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les offrants qui présentent une offre s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la DOC et acceptent les clauses et les conditions de l'offre à commandes et du ou des contrats subséquents.

Le document [2006](#) (2016-04-04) Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document [2006](#), Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours

Insérer :90 jours

2.1.1 Clauses du *Guide des CCUA*

M0066T (2007-05-25) les prix – Articles – Offres à commandes

Les offrants doivent présenter des prix fermes pour tous les articles énumérés dans l'annexe B.

M0019T (2007-05-25), un prix ferme et (ou) taux – Offres à commandes

L'offrant doit fournir des prix fermes, des taux fermes ou les deux, lesquels s'appliqueront pour toute la durée de l'offre à commandes.

2.2 Présentation des offres

Les offres doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués dans la DOC. »

2.3 Ancien fonctionnaire

Les contrats attribués à des anciens fonctionnaires qui touchent une pension ou qui ont reçu un paiement forfaitaire doivent résister à l'examen scrupuleux du public et constituer une dépense équitable des fonds publics. Afin de respecter les politiques et les directives du Conseil du Trésor sur les contrats attribués à des anciens fonctionnaires, les offrants doivent fournir l'information exigée ci-dessous avant l'émission d'une offre à commandes. Si la réponse aux questions et, s'il y a lieu les renseignements requis, n'ont pas été fournis par le temps où l'évaluation des offres est complétée, le Canada informera l'offrant du délai à l'intérieur duquel l'information doit être fournie. Le défaut de se conformer à la demande du Canada et satisfaire à l'exigence dans le délai prescrit rendra l'offre non recevable.

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Définitions

Pour les fins de cette clause,

« ancien fonctionnaire » signifie tout ancien employé d'un ministère au sens de la [Loi sur la gestion des finances publiques](#), L.R., 1985, ch. F-11, un ancien membre des Forces armées canadiennes ou de la Gendarmerie royale du Canada. Un ancien fonctionnaire peut être :

un individu;

un individu qui s'est incorporé;

une société de personnes constituée d'anciens fonctionnaires; ou

une entreprise à propriétaire unique ou une entité dans laquelle la personne visée détient un intérêt important ou majoritaire.

« période du paiement forfaitaire » signifie la période mesurée en semaines de salaire à l'égard de laquelle un paiement a été fait pour faciliter la transition vers la retraite ou vers un autre emploi par suite de la mise en place des divers programmes visant à réduire la taille de la fonction publique. La période du paiement forfaitaire ne comprend pas la période visée par l'allocation de fin de services, qui se mesure de façon similaire.

« pension » signifie une pension ou une allocation annuelle versée en vertu de la [Loi sur la pension de la fonction publique](#) (LPFP), L.R., 1985, ch. P-36, et toute augmentation versée en vertu de la [Loi sur les prestations de retraite supplémentaires](#) L.R., 1985 ch. S-24, dans la mesure où elle touche la LPFP. La pension ne comprend pas les pensions payables conformément à la [Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes](#), L.R., 1985, ch. C-17, à la [Loi sur la continuation de la pension des services de défense](#), 1970, ch. D-3, à la [Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada](#), 1970, ch. R-10, et à la [Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada](#), L.R., 1985, ch. R-11, à la [Loi sur les allocations de retraite des parlementaires](#), L.R., 1985, ch. M-5, et à la partie de la pension versée conformément à la [Loi sur le Régime de pensions du Canada](#), L.R., 1985, ch. C-8.

Ancien fonctionnaire touchant une pension

Selon les définitions ci-dessus, est-ce que l'offrant est un ancien fonctionnaire touchant une pension?

Oui () Non ()

Si oui, l'offrant doit fournir l'information suivante pour tous les anciens fonctionnaires touchant une pension, le cas échéant :

le nom de l'ancien fonctionnaire;

la date de cessation d'emploi dans la fonction publique ou de la retraite.

En fournissant cette information, les offrants acceptent que le statut de l'offrant retenu, en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension en vertu de la LPFP, soit publié dans les rapports de divulgation proactive des marchés, sur les sites Web des ministères, et ce conformément à l'[Avis sur la Politique des marchés : 2012-2](#) et les [Lignes directrices sur la divulgation des marchés](#).

Directive sur le réaménagement des effectifs

Est-ce que l'offrant est un ancien fonctionnaire qui a reçu un paiement forfaitaire en vertu de la Directive sur le réaménagement des effectifs?

Oui () Non ()

Si oui, l'offrant doit fournir l'information suivante :

le nom de l'ancien fonctionnaire;

les conditions de l'incitatif versé sous forme de paiement forfaitaire;

la date de la cessation d'emploi;

le montant du paiement forfaitaire;

le taux de rémunération qui a servi au calcul du paiement forfaitaire;

la période correspondant au paiement forfaitaire, incluant la date du début, d'achèvement et le nombre de semaines; nombre et montant (honoraires professionnels) des autres contrats assujettis aux conditions d'un programme de réaménagement des effectifs. Pour tous les contrats attribués pendant la période du paiement forfaitaire, le montant total des honoraires qui peut être payé à un ancien fonctionnaire qui a reçu un paiement forfaitaire est limité à 5 000 \$, incluant les taxes applicables.

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

2.4 Demandes de renseignements – demande d'offres à commandes

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit au responsable de l'offre à commandes au moins **CINQ (5) jours** civils avant la date de clôture de la demande d'offres à commandes (DOC). Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les offrants devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la DOC auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère « exclusif » doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander à l'offrant de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les offrants. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les offrants.

2.5 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes seront interprétés et régis selon les lois en vigueur **devant Terre-Neuve-et-Labrador** et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les offrants peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur offre ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les offrants acceptent les lois applicables indiquées.

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

3.1 Instructions pour la préparation des offres

Canada demande que les documents soient identifiés, groupés et présentés en sections distinctes comme suit :

Section I : Offre technique
Section II : Offre financière
Section III : Attestations
Section IV : Renseignements supplémentaires

Les prix doivent figurer dans l'offre financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de l'offre.

Le Canada demande que les offrants suivent les instructions de présentation décrites ci-dessous pour préparer leur offre en format papier :

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la DOC.

En avril 2006, le Canada a adopté une politique exigeant que les ministères et organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour tenir compte des facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement : la [Politique d'achats écologiques](https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=32573) (<https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=32573>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les offrants doivent :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées;
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc plutôt qu'en couleur, recto verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ou reliure à anneaux.

Section I : Offre technique

Dans leur offre technique, les offrants devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Offre financière

Les offrants doivent présenter leur offre financière en conformité avec la Base de paiement détaillée ci-dessous » l'annexe B, Base de paiement.

3.1.1 Paiement électronique de factures - offre

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « C » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « C » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

3.1.2 Fluctuation du taux de change

C3010T ((2013-11-06), Fluctuation du taux de change – Atténuation des_risques

Section III: Attestations

Les offrants doivent présenter les attestations et les renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les offres seront évaluées par rapport à l'ensemble du besoin de la demande d'offre à commandes incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les offres.

4.1.1 Évaluation technique

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

Toutes les soumissions doivent être complètes, en plus de renfermer tous les renseignements demandés dans la soumission Demande de soumissions pour permettre une évaluation complète.

4.1.2 Évaluation financière

4.1.2.1 Évaluation du prix

Clause du guide des CCUA M0220T (2016-01-28), évaluation du prix.

Les propositions seront évaluées en fonction du plus bas prix unitaire l'estimation usages. Plus une offre à commandes peut être attribué. Chaque offre à commandes sera de différents montants. Le le montant de chaque offre à commandes sera déterminé par une combinaison du nombre d'articles pour dont le soumissionnaire est faible, plus la valeur de ces articles.

4.2 Méthode de sélection

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour l'attribution d'un contrat.

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les offrants doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'une offre à commandes leur soit émise.

Les attestations que les offrants remettent au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une offre non recevable, aura le droit de mettre de côté une offre à commandes, ou de mettre l'entrepreneur en défaut s'il est établi qu'une attestation de l'offrant est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des offres, pendant la période de l'offre à commandes, ou pendant la durée du contrat.

Le responsable de l'offre à commandes aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations de l'offrant. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par le responsable de l'offre à commandes, l'offre sera déclarée non recevable ou entraînera la mise de côté de l'offre à commandes ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec l'offre

Les offrants doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur offre.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les offrants doivent présenter avec leur offre, **s'il y a lieu**, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web [Intégrité – Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), afin que son offre ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'émission d'une offre à commandes et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec l'offre mais elles peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, le responsable de l'offre à commandes informera l'offrant du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, l'offre sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), l'offrant doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que son offre ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation d'offre

En présentant une offre, l'offrant atteste que l'offrant, et tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF ») du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web

Solicitation No. - N° de l'invitation

F6854-180006/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur

OLZ001

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

[d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail \(https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4\)](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4).

Le Canada aura le droit de déclarer une offre non recevable ou de mettre de côté l'offre à commandes, si l'offrant, ou tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment d'émettre l'offre à commandes ou durant la période de l'offre à commandes.

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PARTIE 6 – EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ, EXIGENCES FINANCIÈRES ET D'ASSURANCES

6.1 Exigences relatives à la sécurité

Aucune exigence de sécurité n'est applicable à l'offre à commandes un contrat.

PARTIE 7 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

A. OFFRE À COMMANDES

7.1 Offre

7.1.1 L'offrant offre de remplir le besoin conformément au besoin reproduit à l'annexe A

7.2 Exigences relatives à la sécurité

7.2.1 L'offre à commandes ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

7.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans l'offre à commandes et contrat(s) subséquent(s) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

7.3.1 Conditions générales

[2005](#) (2016-04-04), Conditions générales – offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

7.3.2 Offres à commandes - établissement des rapports

L'offrant doit compiler et tenir des dossiers sur sa fourniture de biens, de services ou les deux à la fonction Gouvernement en vertu de contrats découlant de l'offre à commandes. Ces données doivent comprendre tous les achats, y compris ceux payés par une carte d'achat du gouvernement du Canada.

L'offrant doit fournir ces données conformément aux exigences en matière d'établissement de rapports décrites à l'annexe C. si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit être indiquée. Si aucun des produits ou des services sont fournis au cours d'une période donnée, l'offrant doit toujours fournir un rapport « néant ».

Les données doivent être présentées tous les trimestres au responsable de l'offre à commandes.

Les données doivent être présentées au responsable de l'offre à commandes au plus tard quinze (15) jours civils après la fin de la période visée par le rapport.

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

7.4 Durée de l'offre à commandes

7.4.1 Période de l'offre à commandes

La période de passation des commandes subséquentes à l'offre à commandes est d'un an à compter de la date d'attribution.

7.4.2 Points de livraisons

La livraison du besoin sera effectuée aux points de livraison identifiés à l'Annexe « A » de l'offre à commandes.

7.5 Responsables

7.5.1 Responsable de l'offre à commandes

Le responsable de l'offre à commandes est :

Nom : JACQUELYN STEVENSON
Titre : CONTRACTS OFFICER
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
Adresse : 10 BARTER'S HILL, ST. JOHN'S, NL A1C 5T2
Téléphone : 902.403.3520
Courriel : Jacquelyn.stevenson@pwgsc.gc.ca

Le responsable de l'offre à commandes est chargé de l'émission de l'offre à commandes et de son administration et de sa révision, s'il y a lieu. En tant qu'autorité contractante, il est responsable de toute question contractuelle liée aux commandes subséquentes à l'offre à commandes passées par tout utilisateur désigné.

7.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour l'offre à commandes est :

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____
Téléphone : ____- ____- ____
Télécopieur : ____- ____- ____
Courriel : _____

Le chargé de projet représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre d'une commande subséquente à l'offre à commandes. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat subséquent.

7.5.3 Représentant de l'offrant

Nom : _____
Titre : _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Organisation : _____

Adresse : _____

Téléphone : ____ - ____ - ____

Télécopieur : ____ - ____ - ____

Courriel : _____

7.6 Divulcation proactive de marchés conclus avec d'anciens fonctionnaires

En fournissant de l'information sur son statut en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension en vertu de la [Loi sur la pension de la fonction publique](#) (LPFP), l'entrepreneur a accepté que cette information soit publiée sur les sites Web des ministères, dans le cadre des rapports de divulgation proactive des marchés, et ce, conformément à l'[Avis sur la Politique des marchés : 2012-2](#) du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.

7.7 Utilisateurs désignés

L'utilisateur désigné autorisé à passer des commandes subséquentes à l'offre à commandes est : Le ministère des Pêches et des Océans – Garde côtière canadienne, Terre-Neuve et Labrador..

7.8 Procédures pour les commandes

L'appel – autorité pour le ministère émettra l'appel – jusqu'à l'entreprise qui avait conclu l'offre à commandes pour le service.

7.9 Instrument de commande

Les travaux seront autorisés ou confirmés par le ou les utilisateur(s) désigné(s) à l'aide des formulaires dûment remplis ou de leurs équivalents, comme il est indiqué aux paragraphes 2 ou 3 ci-après, ou au moyen de la carte d'achat du Canada (Visa ou MasterCard) pour les besoins de faible valeur.

1. Les commandes subséquentes doivent provenir de représentants autorisés des utilisateurs désignés dans l'offre à commandes. Il doit s'agir de biens ou services ou d'une combinaison de biens et services compris dans l'offre à commandes, conformément aux prix et aux modalités qui y sont précisés.
2. Les formulaires suivants sont disponibles au site Web [Catalogue de formulaires](#) :
 - PWGSC-TPSGC 942 Commande subséquente à une offre à commandes

7.10 Limite des commandes subséquentes

Les commandes individuelles subséquentes à l'offre à commandes ne doivent pas dépasser 75,000 \$ (taxes applicables incluses).

7.11 Limitation financière

Le coût total, pour le Canada, des commandes subséquentes à l'offre à commandes ne doit pas dépasser le montant de _____ \$, (taxes applicables exclues) à moins d'une autorisation écrite du responsable de l'offre à commandes. L'offrant ne doit pas exécuter de travaux ou fournir des services ou des articles sur réception de

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

commandes qui porteraient le coût total, pour le Canada à un montant supérieur au montant indiqué précédemment, sauf si une telle augmentation est autorisée.

L'offrant doit aviser le responsable de l'offre à commandes si cette somme est suffisante dès que 75 p. 100 de ce montant est engagé, ou **3 (Trois)** mois avant l'expiration de l'offre à commandes, selon la première des deux circonstances à se présenter. Toutefois, si à n'importe quel moment, l'offrant juge que ladite limite sera dépassée, il doit en aviser aussitôt le responsable de l'offre à commandes.

7.12 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- a) la commande subséquente à l'offre à commandes, incluant les annexes;
- b) les articles de l'offre à commandes;
- c) les conditions générales **2005 (2017-06-21)**, Conditions générales - offres à commandes - biens ou services
- d) les conditions générales **2010A (2016-04-04)** – Goods – Medium Complexity.
- e) l'Annexe « A », Énoncé des Besoin;
- f) l'Annexe « B », Base de paiement
- g) l'Annexe « C », Les rapports d'utilisation
- h) L'Annexe « D », Pavement Electronique
- i) l'Annexe « E » Insurance
- j) l'Annexe F Calendrier de Clôture des Soumissions
- k) l'Annexe G Page de Conclusion
- i) l'offre de l'offrant en date du _____

7.13 Attestations et renseignements supplémentaires

7.13.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'offrant avec son offre ou préalablement à l'émission de l'offre à commandes (OC), ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions d'émission de l'OC et le non-respect constituera un manquement de la part de l'offrant. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée de l'offre à commandes et de tout contrat subséquent qui serait en vigueur au-delà de la période de l'OC.

7.13.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Mise de côté

Lorsqu'un Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi a été conclu avec Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail, l'offrant reconnaît et s'engage, à ce que cet accord demeure valide pendant toute la durée de l'offre à commandes. Si l'Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi devient invalide, le nom de l'offrant sera ajouté à la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF ». L'imposition d'une telle sanction par EDSC peut entraîner la mise de côté de l'offre à commandes.

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

7.14 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes doivent être interprétés et régis selon les lois en vigueur **Terre-Neuve-et-Labrador** et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent et font partie intégrante de tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

7.1 Énoncé des Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

7.2 Clauses et conditions uniformisées

7.2.1 Conditions générales

[2010A \(2016-04-04\)](#), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

7.3 Durée du contrat

7.3.1 Date de livraison

7.4 Paiement

7.4.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, L'entrepreneur sera payé un prix ferme, comme le précise le contrat. Les droits de douane sont inclus et Les taxes applicables sont en sus.

7.4.2 Limite de prix

Clause du *Guide des CCUA* [C6000C \(2017-08-17\)](#), Limite de prix

7.4.3 Modalités de paiement - Paiements Multiples

Le Canada paiera l'entrepreneur lorsque des unités auront été complétés et livrés conformément aux dispositions de paiement du contrat si :

- a. une facture exacte et complète ainsi que tout autre document exigé par le contrat ont été soumis conformément aux instructions de facturation prévues au contrat;
- b. tous ces documents ont été vérifiés par le Canada;
- c. les travaux livrés ont été acceptés par le Canada.

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

7.4.4 Paiement électronique de factures – commande subséquente

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- a. Carte d'achat Visa ;
- b. Carte d'achat MasterCard ;
- c. Dépôt direct (national et international) ;
- d. Échange de données informatisées (EDI) ;

7.5 Instructions pour la facturation

L'entrepreneur doit présenter ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des Conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture a été complétée. L'entrepreneur doit distribuer les factures et les rapports comme suit :

- L'original et une (1) copie de la facture doivent être envoyés à l'adresse indiquée à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.
- Facture les prix doivent être fournis en 2 décimale format. (Exemple : 2,99 \$ par kilogramme)

7.6 Assurances

Clause du *Guide des CCUA* [G1005C](#) (2016-01-280, Assurances

7.7 Clauses du *Guide des CCUA*

A9062C site des Forces canadiennes de la réglementation	2011-05-16
A9068C règlements concernant les emplacements du gouvernement	2010-01-11
B2005C – Qualité du poisson estampillage	2007-05-25
B3003C grades de viande	2007-05-25
D0014C la livraison de nouveaux produits réfrigérés ou congelés	2007-11-30
D0018C de livraison et de déchargement	2007-11-30
D3007C inspection et estampillage	2007-11-30
D3004C type de transports	2007-11-30
D5311C droit d'accès et d'inspection de la viande	2007-11-30
B7500C marchandises excédentaires	2006-06-16
B4024T aucun des produits de substitution	2017-07-01

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE «A»

ÉNONCÉ DES BESOINS

Établir une offre à commandes individuelle et régionale pour la fourniture, la livraison et le déchargement de diverses quantités de rations alimentaires aux cuisines et aux différents navires de la Garde côtière canadienne – ministère des Pêches et des Océans situés à Terre-Neuve-et-Labrador, « au fur et à mesure des besoins » durant la période de l'offre à commandes.

Les aliments doivent être livrés aux navires et aux unités côtières à divers endroits à Terre-Neuve-et-Labrador, y compris, mais sans s'y limiter :

- Divers navires de la Garde côtière canadienne, point de livraison principal : au quai, port de St. John's, T.-N.-L.
- U.S. Naval Dock à Argentia, T.-N.-L. (*juste avant le Marine Atlantic Terminal*).
- Western Terminals, Corner Brook, T.-N.-L.

Destinataire

Toutes les livraisons doivent être expédiées et livrées FAB à la destination précisée dans la commande subséquente à l'offre à commandes, y compris les frais de livraison, les droits de douane et les taxes, s'il y a lieu.

Livraison

Livraison normale dans les trois jours suivant la réception de la commande subséquente. Cependant, les offrans doivent être aptes et disposés à effectuer des livraisons dans un délai de 24 heures après la réception d'une commande subséquente, sept jours sur sept et les jours fériés. À l'occasion, il peut être nécessaire d'effectuer des livraisons urgentes dans un délai d'une ou deux heures suivant la commande subséquente. Les fournisseurs ne doivent pas effectuer de livraisons entre 11 h 30 et 12 h 30.

L'offrant doit informer le bureau demandeur du remplacement d'un produit avant sa livraison et obtenir l'approbation du bureau demandeur. Les produits de remplacement livrés sans approbation préalable peuvent être jugés inacceptables par le responsable de l'inspection du point de livraison, qui pourra alors les rejeter sans frais supplémentaires pour l'État.

L'offrant doit fournir tous les articles disponibles en une seule livraison.

Les produits fournis par le fournisseur doivent être étiquetés conformément à la version la plus récente au moment de la commande du *Règlement sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation* du ministère de la Justice du Canada. Le fournisseur doit indiquer, au minimum, les renseignements suivants sur tous les produits qu'il fournit, comme le recommande l'Agence canadienne d'inspection des aliments :

- a) NUMÉRO D'ÉTABLISSEMENT DE L'USINE DE FABRICATION
- b) DATE DE PÉREMPTION
- c) CODE CUP
- d) NOM USUEL DU PRODUIT
- e) NOM DU FABRICANT OU REPRÉSENTANT LÉGAL DU PRODUIT
- f) INGRÉDIENTS

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- g) TABLEAU DE LA VALEUR NUTRITIVE
- h) NOM DE LA MARQUE

Les produits décongelés, partiellement congelés ou recongelés sont inacceptables. Ils seront refusés et retournés au fournisseur.

Étant donné que la Garde côtière canadienne – ministère des Pêches et des Océans a une capacité de stockage limitée à bord de ses navires, les produits, les cartons et les contenants grand format ne sont pas acceptés, sauf sur demande expresse du navire au moment de la commande.

Les produits fournis en regard de la présente offre à commandes doivent être conformes à la *Loi sur les aliments et drogues* [L.R.C. (1985), ch. F-27].

La responsabilité de l'inspection et de l'acceptation finale au point de livraison appartient uniquement au destinataire. Tous les produits fournis doivent être exempts de signes de détérioration, d'altération, de saletés, de dommages causés par des rongeurs/insectes et de tout autre défaut rendant les produits non conformes aux normes du Canada ou des États-Unis en matière d'inspection et de livraison des aliments. Le destinataire se réserve le droit de rejeter un produit au moment de la livraison, tandis que l'offrant doit immédiatement retirer tout produit inacceptable.

Les agents de négociation des contrats de Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) ou leur représentant autorisé ont l'autorisation d'effectuer des inspections aux fins d'assurance de la qualité dans les installations de l'offrant.

DURÉE DE CONSERVATION

Les marchandises à livrer doivent provenir de lots de production récente et comporter la dernière date de production possible. Il doit rester au moins 75 % de la durée de conservation au moment de la livraison. La durée de conservation ou la date de péremption doit être clairement indiquée conformément aux Normes canadiennes, et la qualité doit figurer dans un endroit bien en vue sur l'emballage. En outre, toute condition susceptible d'influer sur la durée de conservation du produit doit être clairement communiquée au moment de la commande.

RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE PRODUITS DÉFECTUEUX

Si des produits brisés ou endommagés sont reçus d'un offrant, la livraison subséquente au bureau acheteur des produits de remplacement sera aux frais de l'offrant. Si, après réception d'un produit et pendant son utilisation, on détermine que le produit ne correspond pas à la description, aux normes ou aux caractéristiques précisées dans la commande, l'offrant devra accepter de reprendre les produits défectueux à ses propres frais et de consentir un rabais sur le prix des produits défectueux utilisés, selon la gravité du défaut. Par ailleurs, le Canada pourrait exercer un recours, tel qu'il est précisé dans les Modalités générales de SPAC.

SALUBRITÉ – VÉHICULES DE LIVRAISON

Tous les véhicules de livraison doivent respecter ou surpasser les normes d'hygiène énoncées dans l'édition en vigueur du Code canadien d'hygiène.

TYPE DE TRANSPORT

Les produits alimentaires devant être livrés à l'état congelé doivent être complètement congelés (à cœur) immédiatement après leur préparation à une température d'au moins -18 °C et doivent être entreposés à cette température. Les aliments doivent être emballés pour qu'ils soient protégés de la déshydratation et des odeurs

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

étrangères. Durant le transport, la température des aliments congelés ne doit pas monter au-dessus de -18 °C. Les aliments réfrigérés doivent être livrés à une température de 4 °C (40 °F) ou moins.

ACCUSÉS DE RÉCEPTION DES COMMANDES SUBSÉQUENTES ET CONFIRMATION DE DISPONIBILITÉ

Les besoins peuvent être communiqués par téléphone, courriel ou télécopieur, et SERONT suivis du formulaire PSPC-TPSGC942, Commande subséquente à une offre à commandes. L'offrant ne doit pas procéder à une livraison sans avoir reçu un document dûment rempli autorisant la commande subséquente.

L'offrant doit accuser réception des documents de commande et confirmer la disponibilité des quantités requises **dans les quatre (4) heures suivant la réception du document de commande subséquente**. Les confirmations doivent être envoyées par courriel ou par télécopieur à la personne dont le nom figure sur le document de commande subséquente.

Si les offrants n'accusent pas réception de la commande subséquente dans le délai imparti, l'utilisateur désigné peut y mettre fin sans frais ni pénalité d'aucune sorte.

Les articles non disponibles au moment de la livraison ne doivent pas automatiquement être livrés en différé. Les commandes en souffrance ne seront pas acceptées sans l'autorisation écrite, obtenue au préalable, du chargé de projet désigné dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

FACTURATION

Trois copies de la facture seront envoyées à l'adresse indiquée dans la commande subséquente à l'offre à commandes. Le numéro de commande, la date et le numéro de la commande subséquente à l'offre à commandes applicable doivent figurer sur la ou les factures.

Les factures doivent être établies selon le prix exact indiqué dans l'offre à commandes et en vigueur au moment de la commande.

Lorsqu'une note de crédit est établie, le service de comptabilité de l'offrant doit envoyer la note en question à l'adresse indiquée dans la commande subséquente à l'offre à commandes. Dans le cas d'un achat effectué par carte de crédit, la note de crédit doit être transmise par télécopieur à l'acheteur dont le nom figure dans la commande subséquente.

RAPPORTS D'UTILISATION TRIMESTRIELS

Pour la durée de l'offre à commandes, des rapports d'utilisation trimestriels doivent être présentés tel qu'il est indiqué à l'annexe C ci-dessous. Ces rapports d'utilisation doivent être transmis par courriel dans les quinze (15) jours suivant la fin du trimestre à l'autorité de l'offre à commandes et à l'adresse de courriel suivante : **lucille.pumphrey@dfo-mpo.gc.ca**

Le format du rapport doit être conforme à l'annexe C ci-jointe.

- Si aucun bien n'a été fourni pendant un mois donné, l'entrepreneur doit remettre un rapport portant la mention « néant ».
- Les nouvelles transactions doivent être ajoutées au rapport précédemment soumis et les totaux doivent être mis à jour.
- Les chiffres indiqués doivent être en dollars canadiens uniquement.
- Les prix indiqués doivent exclure les taxes.
- L'offrant reconnaît que tout défaut de conformité risque d'entraîner l'annulation de l'offre à commandes.

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

REJETS

Les articles refusés après la livraison doivent être ramassés dans un délai d'un (1) jour ouvrable suivant l'avis de refus. Les produits refusés doivent être remplacés dans un délai d'un (1) jour ouvrable suivant l'avis. Si le remplacement des produits est impossible en raison d'exigences opérationnelles, le destinataire peut demander qu'un crédit soit appliqué aux achats d'aliments à venir.

Peuvent également être refusées les livraisons qui ne sont pas effectuées en conformité avec les exigences en matière de livraison établies à la section 2 de la présente annexe. Toute la correspondance concernant des articles refusés doit être confirmée par écrit dans les 24 heures suivant le refus.

À défaut de fournir des biens et services selon le niveau de qualité défini dans les présentes pendant toute la période visée par l'offre à commandes, les fournisseurs qui ne respectent pas leurs obligations contractuelles pourront faire l'objet de mesures correctives. De telles mesures auront des répercussions sur la capacité du fournisseur à soumissionner dans le cadre d'appels d'offres ultérieurs du gouvernement du Canada. Visitez le site suivant : <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/avis-relatifs-aux-politiques/AP-11R4>.

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE « B »

BASE DE PAIEMENT

Les soumissionnaires intéressés doivent offrir la taille du produit et la quantité de l'unité le plus proche ou la taille indiquée dans la description de l'article.

Article	Description	Quantité	Unité de distribution	Prix unitaire Destination
1	Viande Bacon, fumé, flanc, découenné Type 2, en tranches, classe A – premier choix, réfrigéré ou congelé (paquet de 500 g) Maple Leaf. ONGC 21.6M	500	Paquet	
2	Viande Bacon, pièce ONGC 21.61M	100	kg	
3	Viande Bœuf, côte, non désossée, à griller, prête à cuire ONGC 32.44 – sauf 109	1 000	kg	
4	Viande Bœuf, désossé, contre-filet, raccourci (coupe 180) ONGC 32.44 – sauf 109	1 000	kg	
5	Viande Bœuf, pièce de paleron, en dés ONGC 32.44 – sauf 109	1 000	kg	
6	Viande Bœuf, haché, moyen, sac de 2 kg ONGC 32.44 – sauf 109	225	kg	
7	Viande Bœuf, haché, maigre, sac de 2 kg	100	kg	
8	Viande Bœuf, croupe courte, sans jambe, partiellement désossée ONGC 32.44	200	kg	
9	Viande Bœuf, longe courte, régulier ONGC 32.44 – sauf 109	225	kg	

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
 File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

10	Viande Bœuf, haut de surlonge désossée ONGC 32.44 – sauf 109	750	kg	
11	Viande Bœuf, bifteck d'aloyau, pièce ONGC 32.44 – sauf 109	350	kg	
12	Viande Soc roulé, type 1 – en saumure douce ou type 2 – fumé, réfrigéré ou congelé ONGC 32.60M	300	kg	
13	Viande Jambon, entier, type 1 – fumé ou type 2 – fumé et entièrement cuit, style A – avec peau ou style B – sans la peau, réfrigéré ou congelé. ONGC 32.63M	300	kg	
14	Viande Bœuf, salé, tranché, seaux de 20 lb	25	SEAU	
15	Viande Bœuf, salé, tranché, seaux de 7 lb	25	SEAU	
16	Viande Foie de veau, pelé et déveiné, classes de A à D et G, style 2 (sac de 1 lb sous vide)	350	lb	
17	Viande Longe d'agneau (coupe 232) ONGC 32.48	250	lb	
18	Viande Gigot d'agneau, partiellement désossé 32.48 – coupe 234	125	kg	
19	Viande Fesse de porc, fraîche, régulière, réfrigérée ou congelée – coupe 402 ONGC 32.50	800	kg	
20	Viande Tranches de longe dans la fesse – coupe 1204 ONGC 32.48	250	kg	

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.

 File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

21	Viande Longe de porc, taillée, réfrigérée ou congelée. Coupe 410 ONGC 32.50	350	kg	
22	Viande Côtes de porc, en un seul morceau ou côtes tranchées, congelées ONGC 32.50	300	kg	
23	Viande Queues de bœuf	250	kg	
24	Viande Côtes de porc, régulières, congelées, coupe 1410 ONGC 32.50	175	kg	
25	Viande Porc, salé, séché, seaux de 1,4 lb	350	kg	
26	Viande Saucisses de porc, classe A, congelées, coupe 1410 ONGC 32.69	375	kg	
27	Viande Saucisses, Bœuf et Porc, (de marque Sunshine ou Schneider) 5 kg. ONGC 32.69M	175	kg	
28	Viande Saucisses de Francfort, pelées, réfrigérées ou congelées (marque Maple Leaf ou marque équivalente)	175	kg	
29	Viande Côtes de porc, flank de truie, marinées (en seau), seau de 5 kg	225	kg	
30	Viande Mortadelle (marque Maple Leaf ou marque équivalente)	350	kg	
31	Viande Cuisseau de veau, prêt à mettre au four, désossé (pièce), frais ou congelé ONGC 32.46 – coupe 335	180	kg	

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

32	Viande Poulet de Cornouailles ONGC 32.181M	400	kg	
33	Viande Poulet, Canada A, classe 1 éviscéré, entier, réfrigéré ou congelé ONGC 32.18M	1 110	kg	
34	Viande Morceaux de poulet, Canada A, classes 5 (demi-poitrine) et 9 (cuisse, y compris le haut de cuisse), frais ou congelés, boîte de 5 kg ONGC 32.18M	400	kg	
35	Viande Dinde, Canada A, éviscérée Classe 1, jeune, fraîche ou congelée, 12 à 18 lb uniquement. ONGC 32.18M	650	kg	
36	Viande Morceaux de poulets, ailes, boîte de 5 kg ONGC 32.181M	250	kg	
37	Viande Oie, Canada A, éviscérée, fraîche ou congelée	170	kg	
38	Viande Rôti de dinde	200	kg	
39	Viande Salami	50	kg	
40	Viande Boudin noir, en sac individuel sous vide	50	kg	
41	Viande Pepperoni	50	kg	
42	Viande Ballotine de poulet	200	kg	

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.

 File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

43	Viande Boudin de Lunenburg, blanc, emballé sous vide	200	kg	
44	Viande Pain de jambon haché	50	kg	
45	Viande Viande fumée, pastrami	50	kg	
46	Viande Pâté impérial, congelé, 20 pâtés par boîte de 1,13 kg	100	Paquet	
47	Viande Escalope de veau – coupe 1336 ONGC 32.46	200	kg	
48	Viande Poulet à la Kiev, précuit, boîte de 4 kg, Country Ribbon	250	Boîte	
49	Viande Poulet, cordon bleu, cuit, boîte de 4 kg	250	Boîte	
50	Viande Jambon, en tranches, pullman, emballé sous vide	150	kg	
51	Viande Poirtrines de poulet à plat, 6 onces. Carton de 4 kg	160	Carton	
52	Viande Lamelles de poulet, congelées, catégorie A, boîte de 4 kg, type Valley House ou style de marque équivalent	200	Carton	
53	Viande Hamburgers de poulet, catégorie A, 4 onces, boîte de 4 kg, Country Ribbon ou marque équivalente Viande blanche	200	Carton	

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
 File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

54	Viande Croquettes de poulet, catégorie A, boîte de 4 kg, Country Ribbon ou marque équivalente Viande blanche	17	Carton	
----	--	----	--------	--

Article	Description	Quantité	Unité de distribution	Prix unitaire Destination
1	Produits laitiers Lait, frais, type 1, entier, classe A, homogénéisé, carton de 1 L ONGC 32.165M	8 000	L	
2	Produits laitiers Lait, frais, 2 % M.G., carton de 1 L ONGC 32.165M	1 000	L	
3	Produits laitiers Lait, frais, 1 % M.G., carton de 1 L ONGC 32.165M	500	L	
4	Produits laitiers Lait, frais, 2 % M.G., carton de 2 L ONGC 32.165M	1 000	L	
5	Produits laitiers Lait, frais, 1 % M.G., carton de 2 L ONGC 32.165M	500	L	
6	Produits laitiers Lait, frais, écrémé, carton de 1 L ONGC 32.165M	700	L	
7	Produits laitiers Lait, frais, écrémé, carton de 2 L ONGC 32.165M	500	L	
8	Produits laitiers Lait au chocolat, 2 % M.G., carton de 1 L ONGC 32.165M	500	L	
9	Produits laitiers Lait, frais, 2 % M.G., sac plastique de 20 L ONGC 32.165M	200	Sac	
10	Produits laitiers Lait, ultra-haute température (UHT), marque Farmers ou équivalent, carton de 1 L. ONGC 32.165M	2 500	L	

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
 File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

11	Produits laitiers Colorant à café, 500 ml, 18 % ONGC 32.165M	5 000	Pot	
12	Produits laitiers Crème sure, 12/250 ml par carton ONGC 32.165M	30	Carton	
13	Produits laitiers Fromage cottage, 12 boîtes de 8 onces par carton ONGC 32.173M	20	Carton	
14	Produits laitiers Yogourts, natures ou saveurs assorties, pots individuels, 16 x 100 g	25	Carton	
15	Produits laitiers Œufs, catégorie A, grands, 15 douzaines par carton ONGC 32.814M	275	Carton	
16	Produits laitiers Crème glacée, parfums assortis, pot de 1 L ONGC 32.163M	1 800	L	

Article	Description	Quantité	Unité de distribution	Prix unitaire Destination
1	Légumes Poivrons, verts ou rouges, Canada n° 1	175	kg	
2	Fruits Pommes, fraîches, Canada, Red ou Yellow Delicious ONGC 32.250M	100	Carton	
3	Fruits Oranges, É.-U., n° 1, calibre 113 ONGC 32.250M	100	Boîte	
4	Fruits Citrons, É.-U., n° 1, calibre 140 ONGC 32.250M	192	Douzaines	
5	Fruits Pommes, fraîches, Granny Smith ONGC 32.250M	30	Carton	

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
 File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

6	Légumes Laitue romaine ONGC 32.250M	60	Carton	
7	Fruits Pomelos, roses, É.-U., grosseur n° 1, calibre 48 ONGC 32.250M	45	Boîte	
8	Fruits Bananes, É.-U., n° 1 (ou équivalent) ONGC 32.250M	750	Carton	
9	Fruits Poires, Bartlett, Canada de fantaisie, calibre 165 ONGC 32.250M	25	Boîte	
10	Fruits Raisin, rouge, Canada n° 1, caissettes de 28 lb (ou équivalent en unités métriques) ONGC 32.250M	36	Boîte	
11	Fruits Raisin, vert, Canada n° 1, caissettes de 28 lb (ou équivalent en unités métriques) ONGC 32.250M	36	Carton	
12	Fruits Pastèque ONGC 32.250M	100	Pièce	
13	Fruits Cantaloup ONGC 32.250M	125	Pièce	
14	Légumes Navets, Canada n° 1, sac de 50 lb (ou équivalent en unités métriques) ONGC 32.250M	100	SAC	
15	Fruits Kiwi (en saison) ONGC 32.250M	10	Carton	
16	Fruits Ananas frais (en saison) ONGC 32.250M	10	Carton	
17	Fruits Fraises fraîches (en saison) ONGC 32.250M	200	Plateau	

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
 File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

18	Légumes Brocolis frais, Canada de choix, par bouquets de 2 lb ONGC 32.250M	200	Carton	
19	Légumes Choux-fleurs frais, Canada de choix ONGC 32.250M	175	Carton	
20	Fruits Bleuets frais (en saison) ONGC 32.250M	25	Carton	
21	Légumes Petits pois, congelés frais, Canada de choix, par paquets de 2 lb ONGC 32.254M	260	Paquet	
22	Légumes Carottes, congelées fraîches, Canada de choix, par paquets de 2 lb ONGC 32.254M	260	Paquet	
23	Légumes Haricots verts extra-fins, congelés frais, Canada de choix, par paquets de 2 lb (ou équivalent en unités métriques) ONGC 32.254M	260	Carton	
24	Légumes Haricots verts mange-tout, congelés frais, Canada de choix, par paquets de 2 lb (ou équivalent en unités métriques) ONGC 32.254M	260	Carton	
25	Légumes Choux de Bruxelles, congelés frais, Canada de choix, par paquets de 2 lb (ou équivalent en unités métriques) ONGC 32.254M	175	Carton	
26	Légumes Pommes de terre, congelées, coupe ordinaire 3/8 po x 3/8 po or 1/4 po, Canada de fantaisie (Produits de qualité supérieure ou de première qualité uniquement), par paquets de 5 lb (ou équivalent en unités métriques). ONGC 32.254M	200	Carton	
27	Fruits Framboises, congelées fraîches, sucrées, Canada de choix, par paquets de 9 onces (ou équivalent en unités métriques) ONGC 32.254M	150	Paquet	
28	Fruits Fraises, congelées fraîches, sucrées, Canada de choix, par paquets de 2 lb (ou équivalent en unités métriques) ONGC 32.254M	150	Carton	

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
 File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

29	Légumes Maïs en épi, congelé, par paquets de 2 lb (ou équivalent en unités métriques) ONGC 32.254M	100	Carton	
30	Légumes Brocolis, congelés frais, Canada de choix, par paquets de 2 lb (ou équivalent en unités métriques)	175	Carton	
31	Légumes Choux-fleurs, congelés frais, Canada de choix, par paquets de 2 lb (ou équivalent en unités métriques). ONGC 32.254M	175	Carton	
32	Légumes Épinards, feuilles entières, congelés frais, Canada de choix, par paquets de 2 lb (ou équivalent en unités métriques) ONGC 32.254M	175	Carton	
33	Légumes Jardinière de légumes, congelés frais, Canada de choix, par paquets de 2 lb (ou équivalent en unités métriques) ONGC 32.254M	260	Carton	
34	Fruits Salade de fruits, congelés frais, Canada de choix, par paquets de 2 lb (ou équivalent en unités métriques) ONGC 32.254M	150	Paquet	
35	Légumes Maïs, congelé frais, Canada de choix, par paquets de 2 lb (ou équivalent en unités métriques) ONGC 32.254M	260	Paquet	

Article	Description	Quantité	Unité de distribution	Prix unitaire Destination
1	Légumes Poivrons, verts ou rouges, Canada n° 1	175	kg	
2	Fruits Pommes, fraîches, Canada, Red ou Yellow Delicious ONGC 32.250M	100	Carton	
3	Fruits Oranges, É.-U., n° 1, calibre 113 ONGC 32.250M	100	Boîte	

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.

 File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4	Fruits Citrons, É.-U., n° 1, calibre 140 ONGC 32.250M	192	Douzaines	
5	Fruits Pommes, fraîches, Granny Smith ONGC 32.250M	30	Carton	
6	Légumes Laitue romaine ONGC 32.250M	60	Carton	
7	Fruits Pomelos, roses, É.-U., grosseur n° 1, calibre 48 ONGC 32.250M	45	Boîte	
8	Fruits Bananes, É.-U., n° 1 (ou équivalent) ONGC 32.250M	750	Carton	
9	Fruits Poires, Bartlett, Canada de fantaisie, calibre 165 ONGC 32.250M	25	Boîte	
10	Fruits Raisin, rouge, Canada n° 1, caissettes de 28 lb (ou équivalent en unités métriques) ONGC 32.250M	36	Boîte	
11	Fruits Raisin, vert, Canada n° 1, caissettes de 28 lb (ou équivalent en unités métriques) ONGC 32.250M	36	Carton	
12	Fruits Pastèque ONGC 32.250M	100	Pièce	
13	Fruits Cantaloup ONGC 32.250M	125	Pièce	
14	Légumes Navets, Canada n° 1, sac de 50 lb (ou équivalent en unités métriques) ONGC 32.250M	100	SAC	
15	Fruits Kiwi (en saison) ONGC 32.250M	10	Carton	

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.

 File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

16	Fruits Ananas frais (en saison) ONGC 32.250M	10	Carton	
17	Fruits Fraises fraîches (en saison) ONGC 32.250M	200	Plateau	
18	Légumes Brocolis frais, Canada de choix, par bouquets de 2 lb ONGC 32.250M	200	Carton	
19	Légumes Choux-fleurs frais, Canada de choix ONGC 32.250M	175	Carton	
20	Fruits Bleuets frais (en saison) ONGC 32.250M	25	Carton	
21	Légumes Petits pois, congelés frais, Canada de choix, par paquets de 2 lb ONGC 32.254M	260	Paquet	
22	Légumes Carottes, congelées fraîches, Canada de choix, par paquets de 2 lb ONGC 32.254M	260	Paquet	
23	Légumes Haricots verts extra-fins, congelés frais, Canada de choix, par paquets de 2 lb (ou équivalent en unités métriques) ONGC 32.254M	260	Carton	
24	Légumes Haricots verts mange-tout, congelés frais, Canada de choix, par paquets de 2 lb (ou équivalent en unités métriques) ONGC 32.254M	260	Carton	
25	Légumes Choux de Bruxelles, congelés frais, Canada de choix, par paquets de 2 lb (ou équivalent en unités métriques) ONGC 32.254M	175	Carton	
26	Légumes Pommes de terre, congelées, coupe ordinaire 3/8 po x 3/8 po or 1/4 po, Canada de fantaisie (Produits de qualité supérieure ou de première qualité uniquement), par paquets de 5 lb (ou équivalent en unités métriques). ONGC 32.254M	200	Carton	

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
 File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

27	Fruits Framboises, congelées fraîches, sucrées, Canada de choix, par paquets de 9 onces (ou équivalent en unités métriques) ONGC 32.254M	150	Paquet	
28	Fruits Fraises, congelées fraîches, sucrées, Canada de choix, par paquets de 2 lb (ou équivalent en unités métriques) ONGC 32.254M	150	Carton	
29	Légumes Maïs en épi, congelé, par paquets de 2 lb (ou équivalent en unités métriques) ONGC 32.254M	100	Carton	
30	Légumes Brocolis, congelés frais, Canada de choix, par paquets de 2 lb (ou équivalent en unités métriques)	175	Carton	
31	Légumes Choux-fleurs, congelés frais, Canada de choix, par paquets de 2 lb (ou équivalent en unités métriques). ONGC 32.254M	175	Carton	
32	Légumes Épinards, feuilles entières, congelés frais, Canada de choix, par paquets de 2 lb (ou équivalent en unités métriques) ONGC 32.254M	175	Carton	
33	Légumes Jardinière de légumes, congelés frais, Canada de choix, par paquets de 2 lb (ou équivalent en unités métriques) ONGC 32.254M	260	Carton	
34	Fruits Salade de fruits, congelés frais, Canada de choix, par paquets de 2 lb (ou équivalent en unités métriques) ONGC 32.254M	150	Paquet	
35	Légumes Maïs, congelé frais, Canada de choix, par paquets de 2 lb (ou équivalent en unités métriques) ONGC 32.254M	260	Paquet	

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE «C»

OFFRE À COMMANDES INDIVIDUELLE ET RÉGIONALE TRIMESTRIEL SUR LE VOLUME DES TRANSACTIONS

L'offrant doit compiler et tenir des dossiers sur sa fourniture de biens, de services ou les deux à la fonction Gouvernement en vertu de contrats découlant de l'offre à commandes. Ces données doivent comprendre tous les achats payés par une carte d'achat du gouvernement du Canada. Les données doivent être présentées sur une base trimestrielle » de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada responsable de l'offre à commandes.

Périodes trimestrielles sont définis comme suit :

1er trimestre : Attribution pour une période de trois mois (à déterminer)
2e trimestre : Mois 4 pour une période de trois mois (à déterminer)
3e trimestre : 7 mois pour une période de trois mois (à déterminer)
quatrième trimestre : Month10 pour une période de trois mois (à déterminer).

Tous les champs de données du rapport doivent être remplis tel que demandé. Si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit en être indiquée dans le rapport. Si aucun des produits ou des services sont fournis au cours d'une période donnée, l'offrant doit toujours fournir un rapport « néant ». À défaut de fournir des rapports complets en conformité avec les instructions fournies ci-dessus peut entraîner la mise de côté de l'offre à commandes et l'application d'un fournisseur

GSIN	STANDING OFFER #	STANDING OFFER TITLE	DOCUMENT TYPE	SUPPLIERS NAME	SUPPLIERS CONTACT #	STANDING OFFER VALUE	
						original value	amended value
						\$	\$
						\$	\$
						\$	\$
						\$	\$
Name of PWGSC Authority	Reporting Period	Call Up Detail by Ordering Department					
		Department	Delivery Location	Total # of Orders for Reporting Period	Total \$ of Orders for Reporting Period	Total # of Orders for fiscal year	Total \$ of Orders for Fiscal year (HSTI)
					\$		\$
					\$		\$
					\$		\$
					\$		\$

Solicitation No. - N° de l'invitation

F6854-180006/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur

OLZ001

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE « D »

INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

L'offrant accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- ☐ Carte d'achat VISA ;
- ☐ Carte d'achat MasterCard ;
- ☐ Dépôt direct (national et international) ;

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE « E »

EXIGENCES EN MATIÈRE D'ASSURANCE

1. L'entrepreneur doit obtenir l'assurance commerciale de responsabilité civile, et de la maintenir en vigueur pendant toute la durée du contrat, un montant équivalant à celui habituellement fixé pour un contrat de cette nature, mais fornot moins de 2 000 000 \$ par accident ou par incident et suivant le total annuel.

2. La politique de responsabilité civile générale doit comprendre les éléments suivants :

- A. assuré additionnel : Le Canada est désigné comme assuré additionnel, mais seulement en ce qui concerne la responsabilité découlant de l'exécution du contrat. Les intérêts du Canada devrait se lire comme suit : Le Canada, représenté par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.
- B. blessures corporelles et dommages matériels causés à des tiers découlant des activités de l'entrepreneur.
- c. produits et travaux terminés : Couverture pour blessures corporelles ou dommages matériels découlant de biens ou de produits fabriqués, vendus, manipulés ou distribués par l'entrepreneur, ou découlant des opérations qui ont été réalisées par l'entrepreneur.
- D. blessure personnelle : Tout en s'y limiter, la couverture doit comprendre la violation de la vie privée, diffamation, faux l'arrestation, la détention ou l'emprisonnement et de la diffamation de caractère.
- E. responsabilité réciproque / séparation des assurés : Sans augmenter la limite de responsabilité, la police doit couvrir toutes les parties assurées dans la pleine mesure de la couverture prévue. De plus, la police doit s'appliquer à chaque assuré de la même manière et dans la même mesure que si une police distincte avait été émise à chacun d'eux.
- f) responsabilité contractuelle générale : La police doit, sur une base générale ou par renvoi spécifique au présent contrat, couvrir les obligations assumées en ce qui concerne les dispositions contractuelles.
- g. les employés et, le cas échéant, les bénévoles doivent être inclus comme assurés additionnels.
- h. la responsabilité des employeurs (ou confirmation que tous les employés sont couverts par le travailleur la rémunération (CSPAAT) ou par un programme semblable)
- I. Formule étendue des dommages matériels, y compris les opérations terminées : Élargit la propriété La couverture des dommages pour inclure certaines pertes qui seraient autrement exclus par le la norme de soins, la garde ou le contrôle exclusion dans une norme politique.
- J. avis d'annulation : L'assureur s'efforcera de donner à l'autorité contractante trente (30) jours suivant l'avis écrit d'annulation de la police.
- K. si la politique est écrit sur une base réclamations, la couverture doit être en place pour une période de au moins 12 mois suivant la fin ou la résiliation du contrat

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE « F »

Calendrier de Clôture des Soumissions

Pour s'assurer que les fluctuations du marché sont ajustées en conséquence, la présente OC sera traitée au cours de quatre périodes. Les OC seront traitées au cours des 4 périodes suivants:

Instructions aux soumissionnaires :

Un seul avis sera affiché sur le MERX pour ce marché et comprendra tous les documents qui doivent être soumis par l'entrepreneur dans le cadre de la réémission de soumissions périodique. Aucun autre avis ne sera donné à ceux fournissant les dates de clôture des soumissions périodiques. Le soumissionnaire est chargé de créer le système de rappel le mieux adapté à ses besoins.

Les soumissionnaires doivent utiliser les « pages de clôture » (une par période) fournies à l'annexe C.

Une demande d'OC dûment remplie et signée doit être jointe à la Page de clôture et à la Base de paiement/feuille de prix pour chaque clôture d'OC périodique.

Responsabilité des soumissionnaires :

Le fournisseur est chargé, entre autres, de :

Dûment remplir les commandes pour chacune des 2 périodes de clôture et les soumettre à l'unité de réception des soumissions de TPSGC conformément aux heures, aux dates et aux emplacements indiqués sur la page 1 de la demande d'OC

RETURN BIDS TO :

RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

T.P.S.G.C/P.W.G.S.C

Bid Receiving PWGSC

Cabot Place, Phase II

P.O. Box 4600 St. John's, NL A1C 5T2 Bid Fax: (709) 772-4603

Numéro de dossier de TPSGC :

OLZ-8-41040

Numéro de référence du client :

F6854-180006

Sujet :

OCIR – MPO – Viandes et volaille

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE « G »

PAGE DE CONCLUSION

September 15, 2018 to December 15, 2018 (dates to be confirmed)

Request For a Standing Offer Demande d'offre à commandes

RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

T.P.S.G.C/P.W.G.S.C
Bid Receiving PWGSC Cabot Place, Phase II
P.O. Box 4600
St. John's, NL A1C 5T2
Bid Fax: (709) 772-4603

Issuing Office-Bureau
de distribution

P.W.G.S.C/T.P.S.G.C- NL REGION
Cabot Place, Phase II
P.O. Box 4600
St. John's, NL A1C 5T2

Title - Sujet RISO CCG/DFO- Viandes et volaille	
Solicitation No. - No. De l'invitation F6854-180006/A	Date : 2018
Client Reference No.- No. De réé du client F6854-180006	GETS Ref. No.- No de ref.de SEAG
File No. - No. De dossier OLZ-8-41040	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin	
At - à 02:00 PM NDT	
On - le September 5, 2018	
Delivery Required - Livraison exigé See Herein	
Address Enquiries to - Adresser toutes questions à : Jacquelyn Stevenson	Buyer ID OLZ-001
Telephone No. - No. De téé 902.403.3520	Fax No. - No. De fax (709) 772-4603
Destination -of Goods, Services and Construction : Department of Fisheries and Oceans Canada, Various Vessels	

Vendor/ Firm Name and Address:

SIGNATURE _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PAGE DE CONCLUSION

Decembre 16, 2018 to Mars 14, 2019 (dates to be confirmed)

Request For a Standing Offer Demande d'offre à commandes

RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

T.P.S.G.C/P.W.G.S.C
Bid Receiving PWGSC Cabot Place, Phase II
P.O. Box 4600
St. John's, NL A1C 5T2
Bid Fax: (709) 772-4603

Issuing Office-Bureau
de distribution

P.W.G.S.C/T.P.S.G.C- NL REGION
Cabot Place, Phase II
P.O. Box 4600
St. John's, NL A1C 5T2

Title - Sujet RISO CCG/DFO- Viandes et volaille	
Solicitation No. - No. De l'invitation F6854-180006/B	Date : 2019
Client Reference No.- No. De réé du client F6854-180006	GETS Ref. No.- No de ref.de SEAG
File No. - No. De dossier OLZ-8-41040	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin	
At - à 02:00 PM NDT	
On - le September 5, 2018	
Delivery Required - Livraison exigé See Herein	
Address Enquiries to - Adresser toutes questions à : Jacquelyn Stevenson	Buyer ID OLZ-001
Telephone No. - No. De téé 902.403.3520	Fax No. - No. De fax (709) 772-4603
Destination -of Goods, Services and Construction : Department of Fisheries and Oceans Canada, Various Vessels	

Vendor/ Firm Name and Address:

SIGNATURE _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PAGE DE CONCLUSION

Mars 15, 2019 to Juin 14, 2019 (dates to be confirmed)

Request For a Standing Offer Demande d'offre à commandes

RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

T.P.S.G.C/P.W.G.S.C
Bid Receiving PWGSC Cabot Place, Phase II
P.O. Box 4600
St. John's, NL A1C 5T2
Bid Fax: (709) 772-4603

Issuing Office-Bureau
de distribution

P.W.G.S.C/T.P.S.G.C- NL REGION
Cabot Place, Phase II
P.O. Box 4600
St. John's, NL A1C 5T2

Title - Sujet RISO CCG/DFO- Viandes et volaille	
Solicitation No. - No. De l'invitation F6854-180006/c	Date : 2019
Client Reference No.- No. De réé du client F6854-180006	GETS Ref. No.- No de ref.de SEAG
File No. - No. De dossier OLZ-8-41040	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin	
At - à 02:00 PM NDT	
On - le September 5, 2018	
Delivery Required - Livraison exigé See Herein	
Address Enquiries to - Adresser toutes questions à : Jacquelyn Stevenson	Buyer ID OLZ-001
Telephone No. - No. De téé 902.403.3520	Fax No. - No. De fax (709) 772-4603
Destination -of Goods, Services and Construction : Department of Fisheries and Oceans Canada, Various Vessels	

Vendor/ Firm Name and Address:

SIGNATURE _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
F6854-180006/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F6854-180006

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
OLZ-8-41040

Buyer ID - Id de l'acheteur
OLZ001
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PAGE DE CONCLUSION

Juin 16, 2019 to Septembre 14, 2019 (dates to be confirmed)

Request For a Standing Offer Demande d'offre à commandes

RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

T.P.S.G.C/P.W.G.S.C
Bid Receiving PWGSC Cabot Place, Phase II
P.O. Box 4600
St. John's, NL A1C 5T2
Bid Fax: (709) 772-4603

Issuing Office-Bureau
de distribution

P.W.G.S.C/T.P.S.G.C- NL REGION
Cabot Place, Phase II
P.O. Box 4600
St. John's, NL A1C 5T2

Title - Sujet RISO CCG/DFO- Fruit & Vegetable	
Solicitation No. - No. De l'invitation F6854-180006/d	Date : 2019
Client Reference No.- No. De réé du client F6854-180006	GETS Ref. No.- No de ref.de SEAG
File No. - No. De dossier OLZ-8-41040	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin	
At - à 02:00 PM NDT	
On - le September 5, 2018	
Delivery Required - Livraison exigé See Herein	
Address Enquiries to - Adresser toutes questions à : Jacquelyn Stevenson	Buyer ID OLZ-001
Telephone No. - No. De téé 902.403.3520	Fax No. - No. De fax (709) 772-4603
Destination -of Goods, Services and Construction : Department of Fisheries and Oceans Canada, Various Vessels	

Vendor/ Firm Name and Address:

SIGNATURE _____